



METADATA

Title: Intercultural Communication in Economy

Other Titles: The translation of economic texts from German into Greek

Language: Greek

ISBN: 978-960-603-029-1

Subject: HUMANITIES AND ARTS

Keywords: Intercultural Communication / Translation / German / Greek / Economics

Bibliographic Reference: Vlachopoulos, S. (2015). Intercultural Communication in Economy [Undergraduate textbook]. Kallipos, Open Academic Editions. <http://dx.doi.org/10.57713/kallipos-893>

Abstract

The book deals with the translation of economic texts from German into Greek and vice versa. In particular, it presents the translation of economic texts as a special form of intercultural communication. The aim of the book is to help students acquire specific skills in relation to the translation of economic texts in the language pair under consideration. The translation of economic texts requires knowledge of the cultural (hence linguistic), negotiation, economic, financial and financial specificities of Greece and the German-speaking world. The book will provide students with the basic concepts of translating economic texts. For the sake of illustration, the translation of economic texts will be considered as intercultural knowledge communication. In the

context of the book, the German economic discourse and the Greek one will be analyzed. The stylistic features of these two systems, as they serve respective communicative needs in each economy, will be contrasted in order to highlight both the similarities and the divergences between them. And the examination of communication in German- and Greek-speaking economic environments as cross-cultural knowledge communication will allow the student to understand the stakes involved in transferring data from one economic culture to the other. The examination and analysis of translation examples, as well as the provision of concrete exercises on the basis of PBL (problem-based learning), at the end will allow the student to gain experience in this complex subject.

